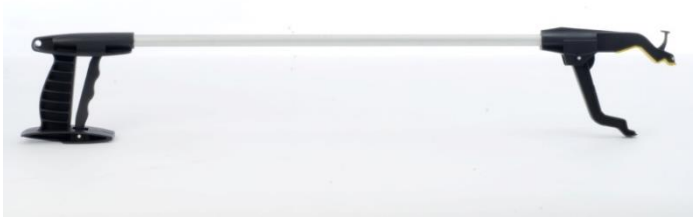
Greifhilfe RFM Deluxe

Gebrauchsanweisung



⚠ DE

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt aus dem Hause Rehaforum entschieden haben.
Bitte lesen Sie die komplette Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt montieren, einstellen oder erstmalig in Gebrauch nehmen. Sie erhalten dadurch wichtige Hinweise, die es Ihnen erlauben, die technischen Vorzüge vollständig zu nutzen. Darüber hinaus erhalten Sie Informationen, die der Betriebssicherheit sowie einer bestmöglichen Werterhaltung Ihres Produktes dienen. Sollten Sie weitergehende Informationen über das Produkt wünschen, so wenden Sie sich bitte an Ihren Sanitäts-Fachhändler.
Diese Gebrauchsanweisung enthält alle notwendigen Hinweise für die Handhabung des Produktes. Bewahren Sie sie gut auf, so dass sie für eine spätere Verwendung zur Verfügung steht.

Konformitätserklärung

Für dieses Produkt erklärt die Rehaforum Medical GmbH die Konformität gemäß der EU-Verordnung 2017/745.

Zweckbestimmung

Das Produkt dient der Unterstützung von Personen beim Aufheben, Festhalten und Greifen von kleineren Gegenständen.

Indikation

Die Verwendung des Produkts ist geeignet für Personen mit

- Bewegungseinschränkungen
- verminderter Greifkraft
- verringertem Greif-und/oder Aktionsradius
- Einschränkung der Rumpf- und Beinfunktionen, so dass das Aufheben, Halten und Verschieben von Gegenständen ohne Hilfsmittel entweder nicht möglich oder weitgehend unmöglich ist.

Kontraindikation

Die Verwendung des Produkts ist ungeeignet für Personen mit

- Verlust der Greiffunktion der Hände
- starken Wahrnehmungsstörungen
- starker Sehbehinderung

Lieferumfang

Greifhilfe RFM Deluxe
Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Gewicht: 155 g (Art. 09466272), 175 g (Art. 05374691), 190 g (Art. 05396735)
Länge: 56 cm (Art. 09466272), 76 cm (Art. 05374691), 89 cm (Art. 05396735)
Maximale Belastbarkeit: 1,0 kg
Material: Aluminium, Kunststoff (Polyethylen)

Montage

1. Die Greifhilfe RFM Deluxe wird in einem Karton geliefert. Prüfen Sie den Inhalt und die Verpackung auf Unversehrtheit und Vollständigkeit.

2.Testen Sie die Hebel-/ Greiffunktion der Greifhilfe, indem Sie den Griff mit den Fingern zusammenziehen. Hierbei schließt sich die Öffnung der Greifhilfe vorne.

3. Mit dem Haken am vorderen oberen Ende der Greifhilfe können Sie leichte Gegenstände wie etwa einen Schlüsselbund oder eine Tüte aufheben.

4. An der Spitze der Greifhilfe befindet sich ein Magnet. Mit diesem können Münzen, Büroklammern, Schlüssel und ähnliche magnetische Gegenstände aufgesammelt werden.

5. Die Zange der Greifhilfe ist drehbar, damit der zu greifende Gegenstand aus jeder Positon handgelenkschonend gegriffen werden kann. Ziehen Sie hierfür die Zange nach vorne, drehen Sie sie um 90 Grad und lassen Sie sie los. Die Zange rastet von allein ein und ist wieder einsatzbereit.

⚠ Sicherheitsanweisung

- Prüfen Sie vor jeder Benutzung, ob die Greifhilfe unversehrt ist. Benutzen Sie keine defekte Greifhilfe!
- Beschädigte oder abgenutzte Teile dürfen nur durch einen Fachhändler ausgetauscht werden!
- Achten Sie beim Zusammenziehen des Griffes darauf, keine Kleidungsstücke oder Finger einzuklemmen!
- Die Greifhilfe ist nicht zur Anwendung bei der Körperpflege und zur Zubereitung von Speisen geeignet.
- Benutzen Sie die Greifhilfe nur für leichte Gegenstände.
- Die maximale Belastbarkeit beträgt 1,0 kg.

Reinigung und Desinfektion

Das Produkt sollte nach jeder Benutzung gereinigt und regelmäßig desinfiziert werden. Die ist bei einer Nutzung/einem Wiedereinsatz durch eine andere Person zwingend erforderlich. Zur Reinigung spülen Sie das Produkt mit warmem Wasser ab und verwenden Sie für die Reinigung eine milde Seifenlauge. Trocknen Sie das Produkt mit einem weichen Tuch und achten Sie im Badezimmer auf eine gute Belüftung. Die Desinfektion kann mit einem handelsüblichen Desinfektionsmittel durchgeführt werden. Es sind hierbei die vom Hersteller vorgegebenen Anwendungshinweise zu beachten. Verwenden Sie keine scheuernden oder ätzenden Reinigungsmittel sowie Hochdruck- oder Dampfreiniger!

⚠ Wartung

Wenn Sie Beschädigungen, Verschleißerscheinungen und/oder ein Lösen der montieren Teile feststellen, kontaktieren Sie Ihren Fachhändler.

Wiedereinsatz

Das Produkt ist für einen Wiedereinsatz geeignet. Vor der Weitergabe an einen anderen Benutzer muss das Produkt einer Prüfung, Reinigung, Desinfizierung und Wartung durch den Fachhandel unterzogen werden. Wenn Teile am Produkt beschädigt oder zerstört sind, müssen diese durch neue ersetzt werden. Alle gelockerten Schrauben müssen angezogen werden. Das Produkt muss vor dem Wiedereinsatz in einem einwandfreien Zustand sein.
Es ist verboten das Produkt wiederzuverwenden, wenn irreparable Schäden am Produkt festgestellt werden!
Die Gebrauchsanweisung ist bei jedem Benutzerwechsel mitzugeben.

Entsorgung

Die Entsorgungsmöglichkeiten können je nach lokalen Vorschriften variieren. Prüfen Sie bei Ihrer örtlichen Abfallentsorgungsstelle, ob das Produkt als normaler Hausmüll entsorgt werden kann oder ob es gesonderte Vorschriften für die Entsorgung gibt.

Nutzungsdauer

Wird das Produkt innerhalb seiner Zweckbestimmung eingesetzt und gemäß den Vorgaben gepflegt, überprüft und gewartet, ist von einer Lebensdauer von drei Jahren aus-zugehen. Die Lebensdauer kann jedoch deutlich variieren, abhängig von der Behandlung und Pflege des Produkts. So kann durch besonders sorgsamen Umgang mit dem Produkt die Lebensdauer verlängert, durch extremen und unsachgemäßen Umgang mit dem Produkt die Lebensdauer verkürzt werden. Die Festlegung der Lebensdauer durch die Rehaforum Medical GmbH stellt keine zusätzliche Garantie dar.

Meldung / Vorkommnis

Alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle sind dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaates, in dem der Anwender und/oder der Patient niedergelassen ist, zu melden.

Gewährleistung

Die Gewährleistung beträgt 24 Monate und bezieht sich auf alle Produktmängel, die nachweislich auf Herstellungs- oder Materialfehler zurückzuführen sind. Von der Gewährleistung sind ausgeschlossen: Beschädigungen, welche durch natürlichen Verschleiß oder Vorsatz auftreten. Weiterhin sind von der Gewährleistung Schäden ausgeschlossen, die durch falsche Reinigungs- und Pflegemittel auftreten oder die durch fahrlässige und un-sachgemäße Bedienung oder Benutzung entstanden sind.

Reacher RFM Deluxe

Instructions for use



⚠ EN

Thank you for choosing a product from Rehaforum.
Please read the complete instructions for use carefully before installing, adjusting or using the product for the first time. This will provide you with important information that will allow you to fully utilise the technical advantages. You will also receive information that will help you to ensure operational safety and maximise the value of your product. If you require further information about the product, please contact your specialist dealer.
These instructions for use contain all the necessary information for handling the product. Please keep them in a safe place so that they are available for future reference.

Declaration of conformity

Rehaforum Medical GmbH declares the conformity of this product in accordance with EU Regulation 2017/745.

Intended purpose

The product is used to support people when picking up, holding and gripping smaller objects.

Indication

The use of the product is suitable for people with

- restricted movement
- reduced gripping force
- reduced gripping and/or action radius
- restriction of trunk and leg functions, so that picking up, holding and moving objects without aids is either not possible or largely impossible.

Contraindication

The use of the product is unsuitable for persons with

- loss of the gripping function of the hands
- severe sensory impairment
- severe visual impairment

Scope of delivery

Reacher RFM Deluxe
Instructions for use

Technical data

Weight: 155 g (item 09466272), 175 g (item 05374691), 190 g (item 05396735)
Length: 56 cm (Art. 09466272), 76 cm (Art. 05374691), 89 cm (Art. 05396735)
Maximum load capacity: 1.0 kg
Material: Aluminium, plastic (polyethylene)

Assembly

1. The Reacher RFM Deluxe is supplied in a cardboard box. Check that the contents and packaging are intact and complete.

2. test the lever/grip function of the Reacher by pulling the handle together with your fingers. The opening of the Reacher closes at the front.

3. Use the hook at the front upper end of the Reacher to pick up light objects such as a bunch of keys or a bag.

4. There is a magnet at the tip of the Reacher. This can be used to pick up coins, paper clips, keys and similar magnetic objects.

5. The pliers of the Reacher can be rotated so that the object to be gripped can be grasped from any position using the wrist. To do this, pull the pliers forwards, turn them 90 degrees and release them. The pliers lock into place automatically and are ready for use again.

⚠ Safety Instructions

- Before each use, check that the product is undamaged. Do not use a defective product!
- Damaged or worn parts may only be replaced by a specialist dealer!
- Take care not to pinch any clothing or fingers when pulling the handle together!
- The Reacher is not suitable for use in personal hygiene or for preparing food.
- Only use the Reacher for light objects.
- The maximum load capacity is 1.0 kg.

Cleaning and disinfection

The product should be cleaned after each use and disinfected regularly. This is absolutely necessary if it is used/reused by another person. To clean, rinse the product with warm water and use mild soapy water for cleaning. Dry the product with a soft cloth and ensure good ventilation in the bathroom. Disinfection can be carried out with a commercially available disinfectant. The application instructions provided by the manufacturer must be observed. Do not use abrasive or caustic cleaning agents or high-pressure or steam cleaners!

Maintenance

⚠ If you notice any damage, signs of wear and/or loosening of the mounted parts, contact your specialist dealer.

Re-use

The product is suitable for reuse. Before passing the product on to another user, it must be checked, cleaned, disinfected and serviced by a specialist dealer. If parts of the product are damaged or destroyed, they must be replaced with new ones. All loosened screws must be tightened. The product must be in perfect condition before being used again.
It is forbidden to reuse the product if irreparable damage to the product is detected!
The manual must be included with every change of user.

Disposal

Disposal options may vary depending on local regulations. Check with your local waste disposal centre whether the product can be disposed of as normal household waste or whether there are separate regulations for disposal.

Service Life

If the product is used for its intended purpose and cared for, checked and maintained in accordance with the specifications, a service life of three years can be assumed. However, the service life can vary considerably depending on the handling and care of the product. For example, particularly careful handling of the product can extend the service life, while extreme and improper handling of the product can shorten the service life. The determination of the service life by Rehaforum Medical GmbH does not constitute an additional guarantee.

Warranty

The warranty period is 24 months and applies to all product defects that are demonstrably attributable to manufacturing or material defects. Excluded from the warranty are Damage caused by natural wear and tear or intent. Furthermore, the warranty does not cover damage caused by incorrect cleaning and care products or damage caused by negligent and improper operation or use.

Notification / Incident

Any serious incident that has occurred in relation to the device must be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

Aide à la préhension RFM Deluxe

Mode d'emploi



⚠ FR

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit de la maison Rehaforum.
Veuillez lire attentivement le mode d'emploi complet avant de monter, de régler ou d'utiliser le produit pour la première fois. Vous obtiendrez ainsi des indications importantes qui vous permettront de profiter pleinement de ses avantages techniques. En outre, vous recevez des informations qui contribuent à la sécurité de fonctionnement et à la préservation optimale de la valeur de votre produit. Si vous souhaitez obtenir de plus amples informations sur le produit, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé en produits sanitaires.
Ce mode d'emploi contient toutes les informations nécessaires à la manipulation du produit. Conservez-le précieusement afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

Déclaration de conformité

Pour ce produit, Rehaforum Medical GmbH déclare la conformité selon le règlement européen 2017/745.

Utilisation prévue

Le produit est destiné à aider les personnes à ramasser, tenir et saisir de petits objets.

Indication

L'utilisation du produit est adaptée aux personnes souffrant

- limitation des mouvements
- diminution de la force de préhension
- réduction du rayon de préhension et/ou d'action
- limitation des fonctions du tronc et des jambes, de sorte que le ramassage, le maintien et le déplacement d'objets sans moyens auxiliaires sont soit impossibles, soit largement impossibles.

Contre-indication

L'utilisation du produit ne convient pas aux personnes souffrant

- perte de la fonction de préhension des mains
- troubles importants de la perception
- de graves troubles de la vision

Contenu de la livraison

Aide à la préhension RFM Deluxe
Mode d'emploi

Données techniques

Poids: 155 g (art. 09466272), 175 g (art. 05374691), 190 g (art. 05396735)
Longueur: 56 cm (art. 09466272), 76 cm (art. 05374691), 89 cm (art. 05396735)
Capacité de charge maximale: 1,0 kg
Matériau: aluminium, plastique (polyéthylène)

Montage

1. L'aide à la préhension RFM Deluxe est livrée dans un carton. Vérifiez que le contenu et l'emballage sont intacts et complets.

2. Testez la fonction de levier/préhension de l'aide à la préhension en serrant la poignée avec les doigts. L'ouverture de l'aide à la préhension se ferme alors à l'avant.

3. Le crochet situé à l'extrémité supérieure de l'aide à la préhension permet de ramasser des objets légers tels qu'un trousseau de clés ou un sac.

4. Un aimant se trouve à l'extrémité de l'aide à la préhension. Celui-ci permet de ramasser des pièces de monnaie, des trombones, des clés et d'autres objets magnétiques similaires.

5. La pince de l'aide à la préhension est pivotante afin que l'objet à saisir puisse être saisi depuis n'importe quelle position, en s'appuyant sur le poignet. Pour ce faire, tirez la pince vers l'avant, tournez-la de 90 degrés et relâchez-la. La pince s'enclenche d'elle-même et est à nouveau prête à l'emploi.

⚠ Instructions de sécurité

- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'auxiliaire de préhension est intact. N'utilisez pas un auxiliaire de préhension défectueux !
- Les pièces endommagées ou usées ne doivent être remplacées que par un revendeur spécialisé !
- Lors du serrage de la poignée, veillez à ne pas coincer de vêtements ou de doigts !
- L'aide à la préhension ne doit pas être utilisée pour les soins corporels ou la préparation des repas.
- N'utilisez l'aide à la préhension que pour des objets légers.
- La capacité de charge maximale est de 1,0 kg.

Nettoyage et désinfection

Le produit doit être nettoyé après chaque utilisation et désinfecté régulièrement. Cela est obligatoire en cas d'utilisation/de réutilisation par une autre personne. Pour le nettoyage, rincez le produit à l'eau chaude et utilisez une solution savonneuse douce pour le nettoyage. Séchez le produit avec un chiffon doux et veillez à une bonne aération dans la salle de bain. La désinfection peut être effectuée avec un désinfectant courant. Il convient de respecter les consignes d'utilisation données par le fabricant. N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs ou corrosifs, ni de nettoyeurs à haute pression ou à vapeur!

Entretien

⚠ Si vous constatez des dommages, des signes d'usure et/ou un détachement des pièces montées, contactez votre revendeur spécialisé.

Réutilisation

Le produit est adapté à une réutilisation. Avant d'être transmis à un autre utilisateur, le produit doit être soumis à un contrôle, un nettoyage, une désinfection et un entretien par le commerce spécialisé. Si des pièces du produit sont endommagées ou détruites, elles doivent être remplacées par des neuves. Toutes les vis desserrées doivent être serrées. Le produit doit être en parfait état avant d'être réutilisé.
Il est interdit de réutiliser le produit si des dommages irréparables sont constatés sur le produit!
Le mode d'emploi doit être fourni à chaque changement d'utilisateur.

Élimination

Les possibilités de mise au rebut peuvent varier en fonction des réglementations locales. Vérifiez auprès de votre service local d'élimination des déchets si le produit peut être éliminé comme un déchet ménager normal ou s'il existe des dispositions particulières pour son élimination.

Durée d'utilisation

Si le produit est utilisé conformément à sa destination et s'il est entretenu, contrôlé et révisé selon les instructions, sa durée de vie est estimée à trois ans. La durée de vie peut toutefois varier considérablement en fonction du traitement et de l'entretien du produit. Ainsi, une manipulation particulièrement soigneuse du produit peut prolonger sa durée de vie, tandis qu'une manipulation extrême et inappropriée du produit peut la raccourcir. La détermination de la durée de vie par Rehaforum Medical GmbH ne constitue pas une garantie supplémentaire.

Garantie

La garantie est de 24 mois et porte sur tous les défauts du produit dont il est prouvé qu'ils sont dus à des vices de fabrication ou de matériel. Sont exclus de la garantie: Les dommages dus à l'usure naturelle ou à une faute intentionnelle. Sont également exclus de la garantie les dommages causés par des produits de nettoyage et d'entretien inappropriés ou par une manipulation ou une utilisation négligente et non conforme.

Déclaration / Incident

Tout incident grave lié au produit doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.

Ausilio di presa RFM Deluxe

Istruzioni per l'uso



⚠ IT

Grazie per aver scelto un prodotto Rehaforum.
Prima di installare, regolare o utilizzare il prodotto per la prima volta, leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete. In questo modo riceverete informazioni importanti che vi permetteranno di sfruttare appieno i vantaggi tecnici. Inoltre, riceverete informazioni che vi consentiranno di garantire la sicurezza operativa e di massimizzare il valore del vostro prodotto. Per ulteriori informazioni sul prodotto, rivolgersi al proprio rivenditore specializzato.
Le presenti istruzioni per l'uso contengono tutte le informazioni necessarie per la gestione del prodotto. Si prega di conservarle in un luogo sicuro, in modo da poterle consultare in futuro.

Dichiarazione di conformità

Rehaforum Medical GmbH dichiara la conformità di questo prodotto ai sensi del Regolamento UE 2017/745.

Uso previsto

Il prodotto viene utilizzato per supportare le persone nel raccogliere, tenere e afferrare gli oggetti più piccoli.

Indicazione

L'uso del prodotto è adatto a persone con

- movimento limitato
- Forza di presa ridotta
- Riduzione del raggio di presa e/o di azione
- Limitazione delle funzioni del tronco e delle gambe, in modo che prendere, tenere e spostare oggetti senza ausili non sia possibile o sia in gran parte impossibile.

Controindicazione

L'uso del prodotto non è adatto a persone con

- perdita della funzione di presa delle mani
- grave compromissione sensoriale
- grave compromissione della vista

Volume di consegna

Ausilio di presa RFM Deluxe
Istruzioni per l'uso

Dati tecnici

Peso: 155 g (art. 09466272), 175 g (art. 05374691), 190 g (art. 05396735)
Lunghezza: 56 cm (art. 09466272), 76 cm (art. 05374691), 89 cm (art. 05396735)
Capacità di carico massima: 1,0 kg
Materiale: alluminio, plastica (polietilene)

Montaggio

1. L'ausilio di presa RFM Deluxe viene fornito in una scatola di cartone. Verificare che il contenuto e l'imballaggio siano integri e completi.

2. Verificare il funzionamento della leva/maniglia dell'ausilio di presa tirando l'impugnatura con le dita. L'apertura dell'ausilio di presa si chiude sul davanti.

3. Utilizzare il gancio all'estremità superiore anteriore dell'ausilio di presa per raccogliere oggetti leggeri come un mazzo di chiavi o una borsa.

4. Sulla punta dell'ausilio di presa è presente un magnete. Può essere utilizzato per raccogliere monete, graffette, chiavi e oggetti magnetici simili.

5. Le pinze dell'ausilio di presa possono essere ruotate in modo da poter afferrare l'oggetto da prendere da qualsiasi posizione utilizzando il polso. A tale scopo, tirare le pinze in avanti, ruotarle di 90 gradi e rilasciarle. Le pinze si bloccano automaticamente in posizione e sono di nuovo pronte all'uso.

Istruzioni di sicurezza

- Prima di ogni utilizzo, verificare che il dispositivo di presa sia integro. Non utilizzare un ausilio di presa difettoso!
- Le parti danneggiate o usurate possono essere sostituite solo da un rivenditore specializzato!
- Fare attenzione a non schiacciare gli indumenti o le dita quando si tira l'impugnatura!
- L'ausilio di presa non è adatto per l'igiene personale o per la preparazione di alimenti.
- Utilizzare l'ausilio di presa solo per oggetti leggeri.
- La portata massima è di 1,0 kg.

Pulizia e disinfezione

Il prodotto deve essere pulito e disinfettato regolarmente dopo ogni utilizzo. Questa operazione è essenziale se il prodotto viene utilizzato/riutilizzato da un'altra persona. Per pulire il prodotto, sciacquarlo con acqua calda e utilizzare una soluzione saponosa delicata. Asciugare il prodotto con un panno morbido e assicurarsi che il bagno sia ben ventilato. La disinfezione può essere effettuata utilizzando un disinfettante disponibile in commercio. Seguire le istruzioni d'uso del produttore. Non utilizzare detergenti abrasivi o corrosivi, né pulitori ad alta pressione o a vapore!

Manutenzione

⚠ Se si notano danni, segni di usura e/o allentamento delle parti montate, contattare il proprio rivenditore specializzato.

Riutilizzo

Il prodotto è adatto al riutilizzo. Prima di cederlo a un altro utente, il prodotto deve essere controllato, pulito, disinfettato e sottoposto a manutenzione da un rivenditore specializzato. Se le parti del prodotto sono danneggiate o distrutte, devono essere sostituite con altre nuove. Tutte le viti allentate devono essere serrate. Il prodotto deve essere in perfette condizioni prima di essere riutilizzato.
È vietato riutilizzare il prodotto se si rilevano danni irreparabili al prodotto stesso!
Le istruzioni per l'uso devono essere allegate a ogni cambio di utente.

Smaltimento

Le opzioni di smaltimento possono variare a seconda delle normative locali. Verificare con il centro di smaltimento locale se il prodotto può essere smaltito come un normale rifiuto domestico o se esistono norme specifiche per lo smaltimento.

Durata di vita

Se il prodotto viene utilizzato per lo scopo previsto e viene curato, controllato e sottoposto a manutenzione secondo le specifiche, si può ipotizzare una durata di tre anni. Tuttavia, la durata di vita può variare notevolmente a seconda della manipolazione e della cura del prodotto. Ad esempio, una manipolazione particolarmente accurata del prodotto può prolungarne la durata, mentre una manipolazione estrema e impropria del prodotto può ridurne la durata. La determinazione della durata di vita da parte di Rehaforum Medical GmbH non costituisce una garanzia aggiuntiva.

Garanzia

Il periodo di garanzia è di 24 mesi e si applica a tutti i difetti del prodotto che sono dimostrabilmente attribuibili a difetti di fabbricazione o di materiale. Sono esclusi dalla garanzia I danni causati dall'usura naturale o dal dolo. Inoltre, la garanzia non copre i danni causati da prodotti per la pulizia e la cura non corretti o i danni causati da un funzionamento o un uso negligente e improprio.

Notifica/incidente

Qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo deve essere segnalato al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui è stabilito l'utilizzatore e/o il paziente.

Ayuda de agarre RFM Deluxe

Instrucciones de uso



⚠ ES

Gracias por elegir un producto de Rehaforum.
Lea atentamente todas las instrucciones de uso antes de instalar, ajustar o utilizar el producto por primera vez. Esto le proporcionará información importante que le permitirá aprovechar al máximo las ventajas técnicas. Además, recibirá información que le garantizará la seguridad de funcionamiento y maximizará el valor de su producto. Si necesita más información sobre el producto, póngase en contacto con su distribuidor especializado. Estas instrucciones de uso contienen toda la información necesaria para el manejo del producto. Consérvelas en un lugar seguro para poder consultarlas en el futuro.

Declaración de conformidad

Rehaforum Medical GmbH declara la conformidad de este producto de acuerdo con el Reglamento 2017/745 de la UE.

Uso previsto

El producto se utiliza para ayudar a las personas a coger, sujetar y agarrar objetos pequeños.

Indicación

El uso del producto es adecuado para personas con

- movilidad restringida
- fuerza de agarre reducida
- reducción del radio de agarre y/o de acción
- restricción de las funciones del tronco y las piernas, de modo que coger, sujetar y mover objetos sin ayudas no es posible o resulta en gran medida imposible

Contraindicación

El uso del producto no es adecuado para personas con

- pérdida de la función de prensión de las manos
- deficiencia sensorial grave
- deficiencia visual grave

Volumen de suministro

Ayuda de agarre RFM Deluxe
Instrucciones de uso

Datos técnicos

Peso: 155 g (art. 09466272), 175 g (art. 05374691), 190 g (art. 05396735)
Longitud: 56 cm (art. 09466272), 76 cm (art. 05374691), 89 cm (art. 05396735)
Capacidad de carga máxima: 1,0 kg
Material: Aluminio, plástico (polietileno)

Montaje

1. La ayuda de agarre RFM Deluxe se suministra en una caja de cartón. Compruebe que el contenido y el embalaje están intactos y completos.

2. Compruebe la función de palanca/agarre del dispositivo de agarre tirando del asa con los dedos. La abertura del dispositivo de agarre se cierra por delante.

3. Utilice el gancho situado en el extremo superior delantero del dispositivo de agarre para coger objetos ligeros, como un manojo de llaves o una bolsa.

4. En la punta del dispositivo de agarre hay un imán. Puede utilizarse para coger monedas, clips, llaves y objetos magnéticos similares.

5. Las pinzas del dispositivo de agarre se pueden girar para agarrar el objeto desde cualquier posición con la muñeca. Para ello, tire de las pinzas hacia delante, gírelas 90 grados y suéltelas. Las pinzas se bloquean automáticamente y quedan listas para volver a utilizarse.

⚠ Instrucciones de seguridad

- Antes de cada uso, compruebe que el dispositivo de agarre no esté dañado. No utilice un dispositivo de agarre defectuoso.
- Las piezas dañadas o desgastadas sólo deben ser sustituidas por un distribuidor especializado.
- Tenga cuidado de no pillarse la ropa o los dedos al tirar del asa.
- El dispositivo de agarre no es adecuado para la higiene personal ni para la preparación de alimentos.
- Utilice el dispositivo de agarre sólo para objetos ligeros.
- La capacidad de carga máxima es de 1,0 kg.

Limpieza y desinfección

El producto debe limpiarse y desinfectarse regularmente después de cada uso. Esto es esencial si el producto es utilizado/reutilizado por otra persona. Para limpiar el producto, enjuáguelo con agua tibia y utilice una solución jabonosa suave para la limpieza. Seque el producto con un paño suave y asegúrese de que el cuarto de baño esté bien ventilado. La desinfección puede realizarse con un desinfectante comercial. Siga las instrucciones de uso del fabricante. No utilice productos de limpieza abrasivos o corrosivos, ni limpiadores de alta presión o a vapor.

Mantenimiento

⚠ Si observa algún daño, signo de desgaste y/o aflojamiento de las piezas montadas, póngase en contacto con su distribuidor especializado.

Reutilización

El producto es apto para su reutilización. Antes de entregar el producto a otro usuario, debe ser revisado, limpiado, desinfectado y mantenido por un distribuidor especializado. Si hay piezas del producto dañadas o destruidas, deben sustituirse por otras nuevas. Deben apretarse todos los tornillos que se hayan aflojado. El producto debe estar en perfectas condiciones antes de volver a utilizarlo.
Está prohibido volver a utilizar el producto si se detectan daños irreparables en el mismo.
Las instrucciones de uso deben entregarse con cada cambio de usuario.

Eliminación

Las opciones de eliminación pueden variar en función de la normativa local. Consulte con su centro local de eliminación de residuos si el producto puede eliminarse como residuo doméstico normal o si existen normativas específicas para su eliminación.

Vida útil

Si el producto se utiliza para los fines previstos y se cuida, revisa y mantiene de acuerdo con las especificaciones, puede suponerse una vida útil de tres años. Sin embargo, la vida útil puede variar considerablemente en función de la manipulación y el cuidado del producto. Por ejemplo, una manipulación especialmente cuidadosa del producto puede alargar la vida útil, mientras que una manipulación extrema e inadecuada del producto puede acortarla. La determinación de la vida útil por parte de Rehaforum Medical GmbH no constituye una garantía adicional.

Garantía

El periodo de garantía es de 24 meses y se aplica a todos los defectos del producto que puedan atribuirse de forma demostrable a defectos de fabricación o de los materiales. Quedan excluidos de la garantía Los daños causados por el desgaste natural o intencionado. Además, la garantía no cubre los daños causados por productos de limpieza y cuidado incorrectos ni los daños causados por un funcionamiento o uso negligente e inadecuado.

Notificación/incidente

Cualquier incidente grave que se haya producido en relación con el producto deberá notificarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que esté establecido el usuario y/o paciente.

Grijphulp RFM Deluxe

Gebruiksaanwijzing



⚠ NL

Bedankt voor het kiezen van een product van Rehaforum.
Lees de volledige gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product voor de eerste keer installeert, afstelt of gebruikt. Zo krijgt u belangrijke informatie waarmee u de technische voordelen volledig kunt benutten. U krijgt ook informatie die u zal helpen om de operationele veiligheid te garanderen en de waarde van uw product te maximaliseren. Als u meer informatie wenst over het product, neem dan contact op met uw gespecialiseerde dealer.
Deze gebruiksaanwijzing bevat alle noodzakelijke informatie voor het omgaan met het product. Bewaar ze op een veilige plaats zodat u ze later kunt raadplegen.

Verklaring van conformiteit

Rehaforum Medical GmbH verklaart de conformiteit van dit product in overeenstemming met EU-verordening 2017/745.

Beoogd gebruik

Het product wordt gebruikt om mensen te ondersteunen bij het oppakken, vasthouden en vastgrijpen van kleinere voorwerpen.

Indicatie

Het gebruik van het product is geschikt voor mensen met

- beperkte beweging
- verminderde grijpkracht
- verminderde grijp- en/of actieradius
- beperking van romp- en beenfuncties, zodat het oppakken, vasthouden en verplaatsen van voorwerpen zonder hulpmiddelen niet mogelijk of grotendeels onmogelijk is.

Contra-indicatie

Het gebruik van het product is niet geschikt voor mensen met

- verlies van de grijpfunctie van de handen
- ernstige zintuiglijke beperking
- ernstige visuele beperking

Leveringsomvang

Grijphulp RFM Deluxe
Gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Gewicht: 155 g (art. 09466272), 175 g (art. 05374691), 190 g (art. 05396735)
Lengte: 56 cm (Art. 09466272), 76 cm (Art. 05374691), 89 cm (Art. 05396735)
Maximaal draagvermogen: 1,0 kg
Materiaal: Aluminium, kunststof (polyethyleen)

Montage

1. De RFM Deluxe grijphulp wordt geleverd in een kartonnen doos. Controleer of de inhoud en verpakking intact en compleet zijn.

2. Test de hefboom/greepfunctie van de grijphulp door met uw vingers aan het handvat te trekken. De opening van de grijphulp sluit aan de voorkant.

3. Gebruik de haak aan de voorkant van de grijphulp om lichte voorwerpen op te pakken, zoals een sleutelbos of een tas.

4. Aan het uiteinde van de grijphulp zit een magneet. Deze kan worden gebruikt om munten, paperclips, sleutels en soortgelijke magnetische voorwerpen op te pakken.

5. De tang van de grijphulp kan gedraaid worden zodat het te grijpen voorwerp vanuit elke positie met de pols vastgepakt kan worden. Trek hiervoor de tang naar voren, draai hem 90 graden en laat hem los. De tang klikt automatisch vast en is weer klaar voor gebruik.

⚠ Veiligheidsinstructie

- Controleer voor elk gebruik of de grijphulp onbeschadigd is. Gebruik geen defecte grijphulp!
- Beschadigde of versleten onderdelen mogen alleen door een vakhandel worden vervangen!
- Zorg ervoor dat er geen kleding of vingers bekneld raken wanneer u de handgreep naar elkaar toe trekt!
- De grijphulp is niet geschikt voor gebruik in persoonlijke hygiëne of voor het bereiden van voedsel.
- Gebruik de grijphulp alleen voor lichte voorwerpen.
- Het maximale draagvermogen is 1,0 kg.

Reiniging en desinfectie

Het product moet na elk gebruik gereinigd en regelmatig gedesinfecteerd worden. Dit is essentieel als het product wordt gebruikt/hergebruikt door een andere persoon. Om het product schoon te maken, spoel je het af met warm water en gebruik je een mild sopje. Droog het product af met een zachte doek en zorg ervoor dat de badkamer goed geventileerd is. Desinfecteren kan met een in de handel verkrijgbaar desinfectiemiddel. Volg de gebruiksaanwijzing van de fabrikant. Gebruik geen schurende of bijtende reinigingsmiddelen of hogedruk- of stoomreinigers!

Onderhoud

⚠ Als u schade, tekenen van slijtage en/of losraken van de gemonteerde onderdelen opmerkt, neem dan contact op met uw gespecialiseerde dealer.

Hergebruik

Het product is geschikt voor hergebruik. Voordat het product wordt doorgegeven aan een andere gebruiker, moet het worden gecontroleerd, gereinigd, gedesinfecteerd en onderhouden door een gespecialiseerde dealer. Als onderdelen van het product beschadigd of vernield zijn, moeten ze worden vervangen door nieuwe. Alle loszittende schroeven moeten worden vastgedraaid. Het product moet in perfecte staat zijn voordat het opnieuw wordt gebruikt.
Het is verboden om het product opnieuw te gebruiken als er onherstelbare schade aan het product is geconstateerd!
Bij elke verandering van gebruiker moet de gebruiksaanwijzing worden bijgevoegd.

Verwijdering

Verwijderingsopties kunnen variëren afhankelijk van de plaatselijke voorschriften. Informeer bij uw plaatselijke afvalverwerkingscentrum of het product als normaal huishoudelijk afval kan worden afgevoerd of dat er aparte regels voor afvalverwijdering gelden.

Levensduur

Als het product wordt gebruikt waarvoor het bedoeld is en wordt onderhouden, gecontroleerd en onderhouden volgens de specificaties, kan worden uitgegaan van een levensduur van drie jaar. De levensduur kan echter aanzienlijk variëren afhankelijk van de behandeling en verzorging van het product. Zo kan een bijzonder zorgvuldige behandeling van het product de levensduur verlengen, terwijl een extreme en onjuiste behandeling van het product de levensduur kan verkorten. De bepaling van de levensduur door Rehaforum Medical GmbH is geen extra garantie.

Garantie

De garantieperiode is 24 maanden en geldt voor alle productdefecten die aantoonbaar zijn toe te schrijven aan fabricage- of materiaalfouten. Uitgesloten van garantie zijn Schade veroorzaakt door natuurlijke slijtage of opzet. Verder dekt de garantie geen schade veroorzaakt door onjuiste reinigings- en onderhoudsproducten of schade veroorzaakt door nalatig en onjuist gebruik of bediening.

Melding/incident

Elk ernstig incident dat zich heeft voorgedaan in verband met het hulpmiddel moet worden gemeld aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker en/of patiënt is gevestigd.

Rehaforum Medical GmbH, Daimlerstraße 12a, DE-25337 Elmshorn
Tel.: +49 (0) 4121-473312, www.rehaforum.com

REF **/ PZN: 09466272 (56 cm)**
05374691 (76 cm)
05396735 (89 cm)

HMV: 02.40.04.1054